crivit

FAHRRAD-BÜGELSCHLOSS
D-BAR BIKE LOCK
ANTIVOL EN U POUR VÉLO

www.lidl-service.com

(DE) (AT) (CH)
FAHRRAD-BÜGEL-SCHLOSS
Gebrauchsanweisung

(GB) (IE)
D-BAR BIKE LOCK
Instructions for use

(FR) (BE)
ANTIVOL EN U POUR VÉLO
Notice d'utilisation

(NL) (BE)
FIETSEN BEUGELSLOT
Gebruiksaanwijzing

(CZ)
„U" ZÁMEK NA KOLO
Návod k obsluze

(ES)
CANDADO EN U PARA BICICLETA
Instrucciones de uso

(PT)
CADEADO EM FORMA DE U PARA BICICLETA
Manual de instruções

IAN 302540

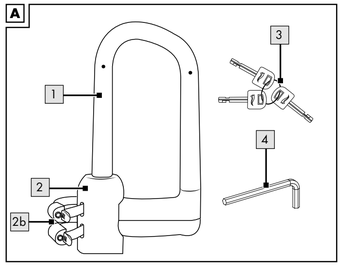
(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (CZ) (ES) (PT)

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

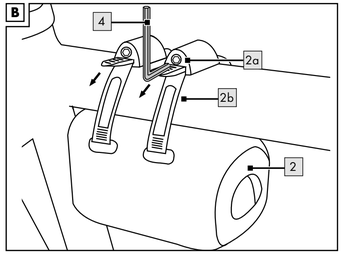
05/2018
Delta-Sport-Nr.: FS-5149

IAN 302540

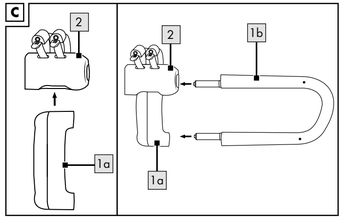
A



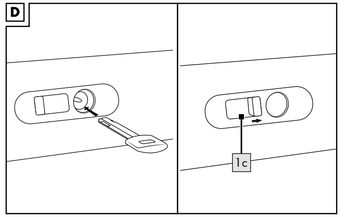
B



C



D



Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.
Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
Bewahren Sie diese Anweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Fahrrad-Bügelschloss (1)
1 x Rahmenhalterung (2)
2 x Taschenband (2b)
3 x Schlüssel (3)
1 x Innensechskantschlüssel (4)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Bügelinnenmaß: 24 cm

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 05/2018

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel dient zur Sicherung von Fahrrädern und ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

Montage am Fahrradrahmen (Abb. B)

Montieren Sie die Rahmenhalterung (2) an einer geeigneten Stelle am Fahrradrahmen.
1. Entfernen Sie mit dem Innensechskantschlüssel (4) die Schrauben (2a) der Schlosshalterung (2) und ziehen Sie die beiden Taschenbänder (2b) heraus.
2. Legen Sie beide Taschenbänder (2b) um den Fahrradrahmen und führen Sie die Enden durch die Öffnungen unterhalb der Schrauben (2a).
3. Sichern Sie die Rahmenhalterung (2), indem Sie die Schrauben (2a) wieder einsetzen und mit dem Innensechskantschlüssel (4) fest anziehen.

Hinweis: Das jeweilige Taschenband (2b) wird beim Eindrehen der Schrauben automatisch stramm gezogen.

Artikel transportieren

Wenn Sie den Artikel nicht verwenden, fixieren Sie das Schloss immer in der Rahmenhalterung, wie in der Abb. C dargestellt.
1. Stecken Sie die Schlossbasis (1a) in die dafür vorgesehene Öffnung an der unteren Seite der Rahmenhalterung (2).
2. Stecken Sie den Bügel (1b) in die Schlossbasis (1a) und verschließen Sie das Schloss mit einem Schlüssel (Abb. D).

Hinweis: Um das Schlüsselloch vor Verschmutzungen zu schützen, schieben Sie den Riegel (1c) zur Seite, sodass das Schlüsselloch verdeckt ist (Abb. D).

Verwendung

Sichern Sie Ihr Fahrrad mit dem Artikel an nicht fortbewegbaren Gegenständen.
Achten Sie darauf, dass Sie beim Anschließen den Artikel am Fahrradrahmen und nicht an den Speichen befestigen.

Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.
Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trocken wischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Entfernen Sie groben Schmutz vom Schloss und ölen Sie es je nach Bedarf regelmäßig mit einem im Fachhandel erhältlichen Öl.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.
Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 302540

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it.
Carefully read the following instructions for use.
Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Package contents

1 x d-bar bike lock (1)
1 x frame bracket (2)
2 x straps (2b)
3 x keys (3)
1 x Allen key (4)
1 x instructions for use

Technical data

Inner measurement U-lock: 24cm

Date of manufacture (month/year): 05/2018

Intended use

This item was developed to secure bicycles and is intended for private use.

Mounting on the bicycle frame (Fig. B)

Mount the frame bracket (2) to a suitable spot on the bicycle frame.
1. Use the Allen key (4) to remove the screws (2a) on the lock mounting bracket (2) and pull out the two straps (2b).
2. Lay the two straps (2b) around the bicycle frame and guide the ends through the openings under the screws (2a).
3. Secure the frame bracket (2) by reinserting the screws (2a) and tightening them with the Allen key (4).

Note: Each strap (2b) will automatically be pulled tight when the screws are screwed in.

Carrying the lock

Always secure the lock in the frame bracket when not in use, as shown in Fig. C.
1. Insert the lock base (1a) into the opening provided on the bottom of the frame bracket (2).
2. Insert the shackle (1b) into the lock base (1a) and lock the lock with a key (Fig. D).

Note: To protect the key hole from dirt, slide the latch (1c) to the side, so that the key hole is covered (Fig. D).

Use

Secure your bicycle to non-movable objects with the lock.
When attaching, make sure to secure the lock to the frame and not to the spokes.

Storage, cleaning

Always store the product in clean and dry condition at room temperature.
Only wipe clean with a dry cleaning cloth.
IMPORTANT! Never clean the product with aggressive cleaning agents. Remove dirt from the lock and oil it regularly as needed with an oil available in specialist shops.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.
The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.
With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.
Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 302540

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1890 930 034 (0,08 EUR/Min., (peak)) (0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation.
Lisez pour cela attentivement la notice d'utilisation suivante.
N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.
Veuillez conserver cette notice d'utilisation. Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne.

Étendue de la livraison

1 antivol en u pour vélo (1)
1 support pour cadre (2)
2 attaches (2b)
3 clés (3)
1 clé Allen (4)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimension intérieure de l'arceau : 24 cm

Date de fabrication (mois/année) : 05/2018

Utilisation conforme à sa destination

Cet article sert à sécuriser les vélos et a été conçu pour l'utilisation privée.

Montage sur le cadre du vélo (fig. B)

Montez le support pour cadre (2) à un endroit approprié sur le cadre du vélo.
1. À l'aide de la clé Allen (4), retirez les vis (2a) du support de l'antivol (2) et enlevez les deux attaches (2b).
2. Enroulez les deux attaches (2b) autour du cadre du vélo et passez les extrémités dans les ouvertures situées sous les vis (2a).
3. Fixez le support pour cadre (2) en replaçant les vis (2a) et en les serrant avec la clé Allen (4).

Remarque : Les attaches (2b) se tendent automatiquement lorsque les vis sont serrées.

Transporter l'article

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, fixez toujours l'antivol sur le support pour cadre, comme cela est illustré à la fig. C.
1. Pour cela, placez la base de l'antivol (1a) dans l'orifice prévu à cet effet sur le côté inférieur du support pour cadre (2).
2. Introduisez l'arceau (1b) dans la base de l'antivol (1a) et verrouillez l'antivol avec une clé (fig. D).

Remarque : Pour protéger le trou de serrure de la saleté, faites glisser le loquet (1c) sur le côté de manière à ce que la serrure soit recouverte (fig. D).

Utilisation

Attachez votre vélo avec l'article à des objets non susceptibles d'être déplacés.
Veillez à attacher l'article au cadre du vélo et non aux rayons.

Rangement et entretien

Toujours ranger l'article propre et sec dans une pièce tempérée.
Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
IMPORTANT ! Ne pas nettoyer avec des nettoyants agressifs.
Enlevez grossièrement la saleté de l'antivol et si besoin, graissez-le régulièrement avec une huile disponible dans les commerces spécialisés.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limitées par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 302540

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Hartelijk gefeliciteerd!
Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daaram voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.
Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.
Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

Leveringsomvang

1 x fietsen beugelslot (1)
1 x framehouder (2)
2 x tasriem (2b)
3 x sleutel (3)
1 x inbussleutel (4)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Binnenmaat beugel: 24 cm
Productiedatum (maand/jaar): 05/2018

Beoogd gebruik

Dit artikel dient voor het beveiligen van fietsen en is bedoeld voor particulier gebruik.

Montage aan het fietsframe (afb. B)

Monteer de framehouder (2) op een geschikte plek aan het fietsframe.
1. Verwijder met de inbussleutel (4) de schroeven (2a) van de slothouder (2) en trek de beide tasriemen (2b) eruit.
2. Sla de beide tasriemen (2b) rond het fietsframe en leid de uiteinden door de openingen onder de schroeven (2a).
3. Bevestig de framehouder (2). Plaats hiervoor de schroeven (2a) terug en draai deze stevig aan met de inbussleutel (4).

Aanwijzing: De betreffende tasriem (2b) wordt tijdens het aandraaien van de schroeven automatisch vast aangetrokken.

Artikel transporteren

Als u het artikel niet gebruikt, bevestigt u het slot altijd in de framehouder, zoals weergegeven in afb. C.
1. Plaats de slotbasis (1a) in de hiertoe voorziene opening aan de onderzijde van de framehouder (2).
2. Steek de beugel (1b) in de slotbasis (1a) en sluit het slot met een sleutel (afb. D).

Aanwijzing: Schuif de slotafdekking (1c) opzij zodat het sleutelgat is afgedekt om te voorkomen dat er vuil in het sleutelgat komt (afb. D).

Gebruik

Bevestig de fiets met het artikel aan onroerende voorwerpen.
Let erop dat u bij het sluiten het artikel aan het fietsframe bevestigt, en niet aan de spaken.

Opslag, reiniging

Het artikel altijd droog en netjes in een op temperatuur gebrachte kamer opbergen.
Uitsluitend met een droge reinigingsdoek schoonvegen.
BELANGRIJK! Nooit met chemische reinigingsmiddelen reinigen. Verwijder grof vuil van het slot en olie het indien nodig regelmatig in met in de handel verkrijgbare olie.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.
De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.
In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.
De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen. Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 302540

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Srdečně blahopřejeme!
Vaší koupí jste se rozhodli pro jakostní produkt. Před uvedením do provozu se nejdříve seznamte s celým produktem.
Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze.
Používejte produkt jen tak, jak je popsáno a jen v doporučených oblastech. Uschovejte si tento návod. Při předávání produktu třetí osobě předávejte i všechny příslušné podklady.

Obsah balení

1 x zámek na kolo s držákem (1)
1 x držák na rám (2)
2 x páska (2b)
3 x klíč (3)
1 x imbusový klíč (4)
1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměr držáku: 24 cm
Datum výroby (měsíc/rok): 05/2018

Použití dle určení

Tento výrobek je určený jako pojistka pro kola a je určený pro soukromé účely.

Montáž na rám kola (obr. B)

Namontujte držák na rám kola (2) na vhodné místo na rámu kola.
1. Odstraňte pomocí imbusového klíče (4) šrouby (2a) držáku zámku (2) a vytáhněte oba pásky (2b).
2. Obepněte oba pásky (2b) kolem rámu kola a protáhněte konce přes otvory pod šrouby (2a).
3. Zajistěte držák na rám (2) tím, že znova nasadíte šrouby (2a) a utáhnete je pomocí imbusového klíče (4).

Upozornění: Daný pásek (2b) se při zašroubování šroubů automaticky napne.

Přeprava výrobku

Pokud nebudete výrobek používat, zafixujte vždy zámek v držáku na rám, jak je zobrazeno na obr. C.
1. Zastrčte základnu zámku (1a) do příslušného otvoru na spodní straně držáku na rám (2).
2. Zastrčte držák (1b) do základny zámku (1a) a uzamkněte zámek klíčem (obr. D).

Upozornění: Abyste ochránili otvor klíče před nečistotami, posuňte západku (1c) na stranu tak, aby byl otvor klíče zakrytý (obr. D).

Použití

Zajistěte kolo pomocí výrobku na nepohyblivých předmětech.
Dbejte na to, abyste při upevňování výrobku ho upevnili na rám a ne na paprsky kola.

Skladování, čištění

Výrobek skladujte vždy suchý a čistý v temperovaném prostoru.
Utírat dočista pouze suchým čisticím hadříkem.
Nečistěte nikdy agresivními čisticími prostředky. Odstraňte ze zámku výrazné znečištění a naolejujte ho dle potřeby pravidelně olejem dostupným ve specializovaném obchodě.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku.
Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.
Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.
Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 302540

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

¡Enhorabuena!
Con la compra de este artículo ha adquirido un producto de excelente calidad.
Antes de utilizarlo por primera vez, familiarícese con él leyendo atentamente las siguientes instrucciones de uso.
Utilice el producto según lo indicado aquí y solo para los ámbitos de uso descritos. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas y, en el caso de que en algún momento entregara el producto a terceros, no se olvide de adjuntar también las presentes instrucciones.

Alcance de suministro

1 candado U para bicicleta (1)
1 sujeción para el cuadro (2)
2 correas (2b)
3 llaves (3)
1 llave hexagonal (4)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Medida interior de la U: 24 cm
Fecha de fabricación (mes/año): 05/2018

Uso previsto

Este artículo sirve para asegurar bicicletas y está pensado para el uso privado.

Montaje en el cuadro de la bicicleta (Fig. B)

Monte la sujeción para el cuadro (2) en la zona adecuada del cuadro.
1. Retire con ayuda de la llave hexagonal (4) los tornillos (2a) del soporte del candado (2) y saque las dos correas (2b).
2. Rodee el cuadro de la bicicleta con las correas (2b) y pase los extremos por las aberturas debajo de los tornillos (2a).
3. Asegure la sujeción para el cuadro (2) volviendo a colocar los tornillos (2a) y apretándolos con la llave hexagonal (4).

Nota: Cada correa (2b) se tensa automáticamente apretando el tornillo correspondiente.

Transportar el artículo

Cuando no se vaya a utilizar el artículo, fije el candado de nuevo a la sujeción como se muestra en la Fig. C.
1. Introduzca la base del candado (1a) en la abertura prevista para tal fin en la parte inferior de la sujeción (2).
2. Introduzca la U (1b) en la base (1a) y cierre el candado con una llave (Fig. D).

Nota: Para proteger el ojo de la cerradura de la suciedad, deslice el bloqueo (1c) a un lado para que tape el ojo (Fig. D).

Utilización

Asegure la bicicleta con el artículo a un objeto fijo.
Observe que, al cerrar el artículo, esté fijado al cuadro de la bicicleta y no a los radios.

Almacenamiento y limpieza

El artículo debe guardarse siempre seco y limpio en un lugar a temperatura templada.
Limpiar únicamente con un paño seco.
No limpie el artículo con objetos afilados. Retire la suciedad grande del candado y engráselo según la necesidad de forma regular con un aceite comercial.

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y el material de embalaje conforme a la normativa legal local en la actualidad. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

Este producto se fabrica con gran esmero y bajo control continuo. Este producto tiene una garantía de tres años a partir de la fecha de compra. Por favor, guarde el tiquet de compra.
La garantía solamente es válida para defectos de material o de fabricación y queda anulada en caso de tratamiento inapropiado o indebido. Sus derechos legales, especialmete el de régimen de garantía, no se ven restringidos por esta garantía.
En caso de una eventual reclamación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente que le indicamos más abajo o envíenos un correo electrónico. Nuestros trabajadores le informarán con la mayor rapidez posible sobre cómo proceder. En todos los casos le ofrecemos una atención personalizada.
El periodo de garantía no se verá prolongado por reparaciones en garantía, garantía legal o como servicio de la casa. Esto es válido también para las piezas reemplazadas o reparadas. Las reparaciones realizadas una vez transcurrido el periodo de garantía se deberán pagar.

IAN: 302540

ES Servicio España
Tel.: 902 59 99 22 (0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal)) (0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: deltasport@lidl.es

Muitos Parabéns!
Com a sua compra optou por um produto de alta qualidade.
Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se o com o produto.
Para o efeito leia com atenção o seguinte manual de instruções.
Utilize o produto apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarda estas instruções em lugar seguro. No caso de transferir o produto para terceiros, faço-a acompanhar de todos os documentos.

Volume de fornecimento

1 cadeado em U para bicicleta (1)
1 suporte para quadro (2)
2 tiras (2b)
3 chaves (3)
1 chave de sextavado interior (4)
1 manual de instruções

Dados técnicos

Medida interior do arco: 24 cm
Data de fabrico (mês/ano): 05/2018

Utilização prevista

Este artigo serve para proteção de bicicletas e destina-se a utilização privada.

Montagem no quadro da bicicleta (Fig. B)

Monte o suporte para quadro (2) num local adequado no quadro da bicicleta.
1. Com a chave de sextavado interior (4), remova os parafusos (2a) do suporte do cadeado (2) e puxe as duas tiras (2b) para fora.
2. Coloque as tiras (2b) no quadro da bicicleta e introduza as extremidades através das aberturas por baixo dos parafusos (2a).
3. Fixe o suporte para quadro (2), inserindo novamente os parafusos (2a) e apertando-os firmemente com a chave de sextavado interior (4).

Nota: ao rodar os parafusos, a respetiva tira (2b) é puxada automaticamente.

Transporte do artigo

Quando não utilizar o artigo, fixe sempre o cadeado no suporte para quadro, conforme demonstrado na Fig. C.
1. Insira a base do cadeado (1a) no orifício destinado a esse fim na parte inferior do suporte para quadro (2).
2. Insira o arco (1b) na base do cadeado (1a) e feche o cadeado com uma chave (Fig. D).

Nota: para proteger a fechadura de sujidade, desloque a lingueta (1c) para o lado, de modo que a fechadura fique coberta (Fig. D).

Utilização

Utilize o artigo para prender a sua bicicleta a objetos imóveis.
Ao fechar o artigo, certifique-se de que o fixou no quadro da bicicleta e não nos raios.

Armazenamento e limpeza

Armazenar o artigo sempre seco e limpo num local com temperatura constante.
Limpar apenas com um pano de limpeza seco.
Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos. Remova a sujidade do cadeado e lubrifique-o regularmente, conforme necessário, com um lubrificante adquirido numa loja especializada.

Instruções para a eliminação

Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais atuais. Os materiais da embalagem, como por ex. o saco de plástico, não devem estar ao alcance das crianças. Guarde o material da embalagem fora do alcance das crianças.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O produto foi produzido com os maiores cuidados e sob constante controlo. Com este produto obtém uma garantia de três anos, válida a partir da data de aquisição. Guarde o talão de compra.
A garantia apenas é válida para defeitos de material e fabrico e é anulada em caso de utilização errada ou inadequada do produto. Os seus direitos legais, especialmente os direitos de garantia do consumidor, não são limitados pela presente garantia.
Em caso de eventuais reclamações, queira contactar o serviço de atendimento abaixo mencionada ou entre em contacto connosco via e-mail. Os nossos empregados do serviço de atendimento irão combinar consigo o mais rapidamente possível o procedimento subsequente. Atendê-lo-emos pessoalmente em cada caso.
Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 302540

PT Assistência Portugal
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.pt